

ПРОЕКТНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ КАК СРЕДСТВО РАЗВИТИЯ ИНОЯЗЫЧНОЙ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ СТУДЕНТОВ МЕДИЦИНСКОГО УНИВЕРСИТЕТА

Назина О.В.¹, Заболотная С.Г.¹, Коровина И.А.¹, Хабарова Т.С.¹

¹*Оренбургский государственный медицинский университет, Оренбург, e-mail: olgakud86@mail.ru*

В статье рассматривается специфика реализации проектной деятельности с позиции развития иноязычной коммуникативной компетенции студентов медицинского университета. Эмпирической базой для исследования послужил опыт организации кафедрой иностранных языков Оренбургского государственного медицинского университета билингвальных и полилингвальных проектов, предполагающих не только расширение лингвистического кругозора и коммуникативное взаимодействие обучающихся, но и развитие профессиональной направленности, углубление кросс-культурных страноведческих знаний, раскрытие способностей к творческому самовыражению и исследовательскому поиску. В работе обсуждаются особенности и алгоритм реализации проектной деятельности студентов медицинского университета на примере профессионально ориентированного билингвального проекта-экскурсии «Назад в будущее: по страницам истории ОрГМУ», лингвострановедческого проекта «Автостопом по Британии», полилингвального творческого проекта «Многоликое в единстве». Потенциал проектной деятельности в совершенствовании навыков иноязычной коммуникации студентов анализируется с позиции актуальных в современном образовательном пространстве междисциплинарного, аксиологического, системно-деятельностного, проблемно-ориентированного, а также компетентностного подходов, заложенных в программу приоритетного развития высшего образования РФ «Приоритет 2030». Результаты работы могут быть использованы в дальнейшей разработке теоретических и практических основ применения билингвальных и полилингвальных проектов при обучении студентов иностранному языку.

Ключевые слова: проектная деятельность, билингвальный проект, полилингвальный проект, иноязычная коммуникативная компетенция, студенты медицинского университета.

PROJECT ACTIVITY AS A MEANS OF DEVELOPING FOREIGN LANGUAGE COMMUNICATIVE COMPETENCE OF MEDICAL UNIVERSITY STUDENTS

Nazina O.V.¹, Zabolotnaya S.G.¹, Korovina I.A.¹, Khabarova T.S.¹

¹*Orenburg state medical university, Orenburg, e-mail: olgakud86@mail.ru*

The given article deals with the specifics of project work implementation from the perspective of developing medical students' foreign language communicative competence. The empirical basis for the study was the experience of the organization of bilingual and multilingual projects at the Department of Foreign Languages of the Orenburg State Medical University, which involves not only broadening the students' linguistic horizons and communicative skills, but also developing professional orientation, advancing students' cross-cultural knowledge, revealing abilities for creative self-expression and research work. The paper describes the features and algorithm for the implementation of medical students' project activities by the example of a professionally oriented bilingual excursion project «Back to the Future: Through the Pages of the History of the OrSMU», a linguistic and cultural project «The Hitchhiking across Britain», a multilingual creative project «The Many Faces in Unity». The potential of project activities in improving students' foreign language communication skills is analyzed from the perspective of interdisciplinary, axiological, system-activity, problem-oriented, and competency-based approaches that are relevant in the modern educational space, as laid down in the program for the prioritized development of higher education in the Russian Federation «Priority 2030». The results of the work can be used in the further development of theoretical and practical foundations for the use of bilingual and multilingual projects when teaching students a foreign language.

Keywords: project activity, bilingual project, multilingual project, foreign language communicative competence, medical university students.

Современные образовательные парадигмы выдвигают на первый план когнитивное развитие активной интеллектуально-творческой личности, способной к самостоятельному исследовательскому поиску и решению нестандартных задач, в том числе в процессе

коллективного взаимодействия. Ответом на данный социальный запрос может стать внедрение в образовательный процесс элементов проектной деятельности. Актуальность исследования заключается в том, что вовлечение студентов в проектную деятельность позволяет учесть ряд приоритетных аспектов современного образования, заложенных в основу ФГОС: междисциплинарный характер образовательной деятельности, проблемно- и практико-ориентированное обучение, системно-деятельностный и аксиологический подходы, ориентацию на развитие компетенций. При осуществлении проектной деятельности задействуются актуальные в современном образовательном пространстве технологии: игровая, информационно-коммуникационная, технология развития критического мышления [1]. В контексте иноязычного образования проектная деятельность выступает в качестве эффективного средства развития коммуникативных навыков [2, с. 134], поскольку она предполагает интерактивное сотрудничество членов учебного коллектива с применением средств иностранного языка.

Целью данного исследования является выявление потенциала проектной деятельности в развитии иноязычной коммуникативной компетенции студентов в образовательной среде медицинского вуза в контексте приоритетных аспектов современной образовательной парадигмы.

Материал и методы исследования. В ходе исследования использован метод системного анализа современных теоретических источников, посвященных вопросу реализации проектной деятельности в образовательной среде вуза; применены компоненты методов наблюдения, описательного, количественного и сравнительного анализа. Материалом исследования послужили опыт организации кафедрой иностранных языков Оренбургского государственного медицинского университета билингвальных и полилингвальных проектов, а также качественные показатели формирования иноязычной коммуникативной компетенции студентов медицинского вуза до и после внедрения проектной деятельности в образовательный процесс.

Результаты исследования и их обсуждение. Сочетая в себе элементы игровой, учебно-исследовательской и творческой активности, проектная деятельность представляет собой благодатное поле для развития когнитивных и коммуникативных компетенций обучающихся. Современный социальный запрос ставит перед будущими специалистами в области здравоохранения требование к овладению так называемыми гибкими компетенциями (soft skills), включающими в себя способность к эффективной коммуникации и командному взаимодействию [3, с. 138], развитие которых может осуществляться в процессе реализации проектной деятельности.

Под проектной деятельностью авторы понимают систему действий, ориентированных на решение актуальных проблем и достижение поставленных целей в рамках определенного тематического направления при условии соблюдения установленных сроков и наличия итогового продукта (результата). Системная организация проектной деятельности предполагает наличие диагностического, прогностического, практического, обобщающего и рефлексивного этапов ее реализации [4]. В аспекте иноязычного профессионально ориентированного образования проектная деятельность трактуется как творческое взаимодействие преподавателя и студентов в целях поиска инновационных решений поставленных профессиональных проблем средствами иностранного языка с использованием современных информационно-коммуникационных технологий, проблемно-поисковых и научно-исследовательских методов [5]. В рамках проектной деятельности различают информационные, творческие, прикладные (практико-ориентированные), исследовательские проекты [6], каждый из которых может применяться при развитии иноязычной коммуникативной компетенции.

Обобщая мнения ведущих специалистов в области лингводидактики [7, с. 139; 8], иноязычную коммуникативную компетенцию авторы определяют как сформированность готовности и способности билингвальной или полилингвальной личности к межкультурному взаимодействию в реальных речевых ситуациях; как многоаспектный феномен, включающий в себя лингвистический, речевой, мотивационный, социокультурный и стратегический компоненты.

Для развития иноязычной коммуникативной компетенции особую значимость представляют билингвальные проекты, направленные на создание двуязычного коммуникативного пространства, и полилингвальные проекты, предполагающие задействование трех и более языков. Успешная реализация билингвальных и полилингвальных проектов подразумевает владение субъектами обучения иноязычным лексико-грамматическим материалом (лингвистический компонент), способность к реализации коммуникативных целей иноязычными средствами (речевой компонент), знание национальных и общекультурных реалий (социокультурный компонент), осознанное стремление обучающихся вступать в процесс межкультурной коммуникации (мотивационный компонент), владение компенсаторными умениями в случае дефицита языковых средств и навыком речевой догадки (стратегический компонент). В связи с этим организация билингвальной и полилингвальной проектной деятельности требует долгосрочной и глубокой подготовки ее субъектов при условии непрерывной педагогической поддержки и консультирования.

В высших образовательных учреждениях важным аспектом организации проектной деятельности при развитии иноязычной коммуникативной компетенции обучающихся является ее профессионально ориентированная тематическая направленность [9]. Данный принцип заложен в основу проекта-экскурсии «Back to the Future: Through the History Pages of the OrSMU» («Назад в будущее: по страницам истории ОрГМУ»). Цель данного билингвального проекта заключается в формировании у студентов преемственности и традиций Оренбургского государственного медицинского университета посредством аксиологической направленности ознакомления будущих специалистов в области здравоохранения с историей создания и развития ОрГМУ, с его выдающимися сотрудниками и их вкладом в развитие медицины. Организация проекта осуществляется согласно следующему алгоритму действий:

- 1) выбор рабочей группы обучающихся для проведения экскурсии;
- 2) сбор информационного материала в процессе сотрудничества с Музеем истории ОрГМУ, а также из прочих источников;
- 3) распределение обучающихся на группы для перевода полученной информации на английский язык;
- 4) презентация результатов проектно-исследовательской работы обучающимся факультета иностранных студентов в форме групповой экскурсии;
- 5) рефлексия проектной деятельности (оценка успешности проекта, соответствие достигнутых результатов первоначальным целям, выявление коммуникативных трудностей и способов их преодоления).

В процессе реализации проекта-экскурсии «Back to the Future: Through the History Pages of the OrSMU» студенты участвуют в непосредственной профессионально ориентированной коммуникации с носителями языка (обучающимися факультета иностранных студентов из Индии, где английский язык является вторым официальным языком), повышая тем самым мотивацию к изучению иностранного языка, а также активизируют лингвистический и речевой компоненты иноязычной коммуникативной компетенции (владение общенаучной и профессиональной терминологией, грамматическими структурами для реализации коммуникативных целей) и развивают компенсаторные (стратегические) коммуникативные навыки.

Итогом билингвального проекта «Hitchhiking across Britain» («Автостопом по Британии») является проведение лингвострановедческого квеста. Форма его организации может варьироваться от очной до дистанционной с применением средств электронной образовательной среды, например цифровой платформы Webinar.

На подготовительном этапе проектной деятельности осуществляются распределение обучающихся на команды-участники и команды-организаторы, определение целевых установок, постановка задач и обсуждение путей их решения, выбор тематических направлений станций квеста и критериев оценивания командной работы.

На последующем этапе проекта «Hitchhiking across Britain» команды-организаторы осуществляют информационный поиск и подготовку продуктов проекта (в том числе цифровых), предполагающих решение командами-участниками определенных мыслительных задач, в соответствии с выбранной тематической станцией. Тематика станций затрагивает такие направления, как британская афористика, достопримечательности Великобритании, традиции и обычаи, выдающиеся научные деятели, литературные, музыкальные и кинематографические аспекты британской культуры. Задания для команд-участников представляются в форме проблемно-ситуационных задач, ролевых игр, викторин, кроссвордов, брейн-рингов. Команды-участники на данном этапе осуществляют информационный поиск по подготовке к прохождению станций, а также съемку сюжетного видеоролика (в случае дистанционной формы организации квеста) или разработку сценария театрализованной постановки (при условии очного проведения) на тему «Once upon a time in Britain» («Однажды в Британии»).

Основной этап проекта предполагает непосредственное прохождение командами-участниками билингвальных лингвострановедческих станций и представление видеороликов/инсценировок по заданной теме. Организаторы на данном этапе реализуют работу станций и оценивают командную деятельность участников по заранее определенным критериям. Заключительным этапом проекта являются подведение итогов и рефлексия результатов проектной деятельности.

В ходе реализации билингвального проекта «Hitchhiking across Britain» у обучающихся наряду с лингвистической и речевой составляющими иноязычной коммуникативной компетенции активизируется ее социокультурный компонент, предполагающий ознакомление студентов с общекультурными и национальными реалиями стран изучаемого языка [10].

Полилингвальный творческий проект «The Many Faces in Unity» («Многоликое в единстве») нацелен на выражение этнической самобытности обучающихся в поликультурном пространстве многонационального университета. Данный проект предполагает индивидуальное самовыражение студентов медицинского университета посредством презентации творческих видеороликов этнической направленности.

На первоначальном этапе проекта обучающиеся осуществляют выбор художественного произведения на родном или иностранном языке, которое будет представлено в рамках реализации проектной деятельности. Последующим этапом является исследовательский

поиск информации об особенностях данного языка. На данном этапе студенты критически осмысливают, почему выбрали тот или иной язык, обосновывают выбор произведения, избирают способы презентации лингвокультурного материала и осуществляют планирование собственной деятельности.

Основным этапом проекта является подготовка видеозаписей, репрезентирующих результаты критического анализа, исследовательской и творческой деятельности обучающихся.

На завершающем этапе проекта «The Many Faces in Unity» осуществляются оценка проделанной работы членами жюри и рефлексия участниками проекта собственной деятельности. Участники, набравшие наибольшее количество баллов, представляют сценические номера на итоговом гала-концерте в очной форме.

В процессе реализации представленных проектов активизируются заложенные в основу ФГОС универсальные и общепрофессиональные компетенции, предполагающие учет социокультурных и профессионально ориентированных аспектов коммуникации на иностранном языке, готовность к применению междисциплинарных знаний, навыки владения современными информационно-коммуникационными технологиями с учетом основ информационной безопасности, способность к осуществлению проектной деятельности и критическому анализу ее результатов. Данные проекты способствуют формированию у студентов прогностических и регулятивных умений, навыков планирования, выбора актуального подхода к принятию решений, самостоятельного поиска информации, оценки речевой ситуации, осуществления самоконтроля и рефлексии собственной деятельности, коллективной реализации проектного исследования через решение творческих и информационно-поисковых задач, использование различных образовательных платформ электронно-образовательной среды, решение проблемно-ситуационных субъектно-ориентированных задач.

В ходе исследования был проведен мониторинг сформированности лингвистического компонента иноязычной коммуникативной компетенции участников проектной деятельности в форме собеседования и тестирования с включением вопросов открытого типа, заданий на множественный выбор ответов и установление соответствий. Тематическое содержание тестовых заданий и вопросов собеседования включало страноведческий компонент, актуализирующийся в ходе реализации проектов, общенаучную и специальную медицинскую терминологию.

В результате мониторинговых исследований формирования лингвистического компонента иноязычной коммуникативной компетенции установлено, что уровень владения обучающимися общенаучной лексикой и специальной медицинской терминологией возрос с

64% на этапе констатации (до внедрения проектной деятельности) до 86% на этапе формирования (после внедрения проектной деятельности); показатели навыков правильного употребления грамматических структур возросли на 14%. Способность к построению смысловых высказываний и реализации коммуникативных целей иноязычными средствами (речевой компонент) возросла на 18% по сравнению с этапом констатации. Значительные положительные изменения отмечаются в овладении обучающимися знаниями о национальных реалиях стран изучаемого языка (социокультурный компонент) и умении компенсировать языковые средства знакомыми лексическими и грамматическими единицами, а также использовать навыки языковой догадки в процессе аудирования при дефиците лексических средств (стратегический компонент). Стремление обучающихся вступать в процесс межкультурной коммуникации (мотивационный компонент) наибольшим образом активизировалось в результате коммуникации с носителями языка (обучающимися факультета иностранных студентов). На этапе рефлексии по результатам проектной деятельности совместно со студентами выявлены перспективные направления развития иноязычной коммуникативной компетенции: акцент на изучении синонимичной лексики в лингвистической и стратегической составляющих; отработка навыка формулирования вопросительных предложений для более уверенной коммуникации в рамках речевого компонента; углубление межкультурного взаимодействия с носителями языка в целях повышения мотивационных аспектов.

Заключение. Таким образом, проектная деятельность отвечает требованиям современной образовательной парадигмы по внедрению личностно- и проблемно-ориентированного обучения. Результаты исследования показали, что применение проектной деятельности в образовательном процессе при обучении студентов медицинского университета иностранному языку способствует развитию их иноязычной коммуникативной компетенции с учетом профессиональной направленности и требований ФГОС к овладению рядом универсальных и общепрофессиональных компетенций. Данный вид учебной деятельности является эффективным средством развития творческого потенциала, когнитивных способностей и коммуникативных навыков будущих специалистов в области медицины.

Список литературы

1. Пригодич Н.Д., Васильев А.В. Использование методики проектной деятельности при подготовке студентов технических специальностей по гуманитарным дисциплинам // Педагогика и просвещение. 2023. № 2. [Электронный ресурс]. URL:

https://nbpublish.com/library_read_article.php?id=40446 (дата обращения: 11.10.2023). DOI: 10.7256/2454-0676.2023.2.40446.

2. Попова Н.А., Баркова О.В., Омельченко Е.А. Проектная деятельность как вектор развития общеобразовательной школы // Современная высшая школа: инновационный аспект. 2022. Т. 14. № 2. С. 134-143. DOI: 10.7442/20719620-2022-14-2-134-143.

3. Василиженко М.В. Формирование soft skills у студентов при обучении иностранному языку посредством внедрения технологии проектной деятельности // Современная высшая школа: инновационный аспект. 2020. Т. 12. № 1. С. 137-148. DOI: 10.7442/2071-9620-2020-12-1-137-148.

4. Мишин И.Н. Реализация проектной деятельности в системе студентоцентрированного обучения // Высшее образование в России. 2022. Т. 31. № 3. С. 140-151. DOI: 10.31992/0869-3617-2022-31-3-140-151.

5. Дмитриева Е.В. Роль проектной деятельности в процессе изучения дисциплины «Иностранный язык для деловой коммуникации» студентами нелингвистических специальностей вуза // Мир науки. Педагогика и психология. 2023. Т. 11. № 1. [Электронный ресурс]. URL: <https://mir-nauki.com/PDF/49PDMN123.pdf> (дата обращения: 11.10.2023).

6. Мальцева А.Е. Проектная деятельность как технология повышения эффективности билингвального обучения иностранных студентов специалитета «Стоматология» и «Лечебное дело» // Международный научно-исследовательский журнал. № 5 (131). 2023. [Электронный ресурс]. URL: <https://research-journal.org/archive/5-131-2023-may/10.23670/IRJ.2023.131.53> (дата обращения: 11.10.2023). DOI: 10.23670/IRJ.2023.131.53.

7. Щукин А.Н. Обучение иностранным языкам: Теория и практика: Учебное пособие для преподавателей и студентов. 2-е изд., исп. и доп. М.: Филоматис, 2006. 480 с.

8. Бим И.Л., Хуторской А.В. Компетентностный подход к образованию и обучению иностранным языкам // Компетенции в образовании: опыт проектирования. М.: Научно-внедренческое предприятие «ИНЭК», 2007. 327 с.

9. Зайкова О.С. Использование метода проектов как способ повышения эффективности преподавания английского языка в профобразовании // ПрофОбразование. 2022. [Электронный ресурс]. URL: <http://xn----btb1bbcge2a.xn--p1ai/blog/2022-09-23-1945> (дата обращения: 11.10.2023).

10. Заболотная С.Г., Коровина И.А., Назина О.В. Развитие общекультурных компетенций студентов медицинского вуза при обучении иностранному языку в рамках деятельности студенческого научного кружка // Современные проблемы науки и образования. 2020. № 3. [Электронный ресурс]. URL: <https://science-education.ru/ru/article/view?id=29796> (дата обращения: 11.10.2023). DOI: 10.17513/spno.29796.